



# POLISH TECHNICAL REVIEW





# POLISH TECHNICAL REVIEW

**SIGMA**

PUBLISHERS OF TECHNICAL PERIODICALS AND BOOKS SIGMA-NOT Co. Ltd.

ul. Biala 4; 00-950 Warsaw, P.O. B. 1004, Tel: 31 93 65, Tlx 814877 WCT WA PL, Telefax: 20 31 16. Issued in English.

## CONTENTS

### CONTROL AND MEASURING EQUIPMENT

A personal dust sampler .....	2
An instrument for investigating systems for protection against electric shocks .....	4
Microclimate meters .....	7
Microcolumn liquid chromatographs .....	9
Thyristor drive assemblies for N/C machine tools ..	11
The pulsation-plasma technique of application of an anti-abrasive layer .....	13

### MACHINE BUILDING

Low-noise wood-working machines for wood sawing	15
---	----

### MATERIALS ENGINEERING

Polish reinforced polyester moulding compounds ..	17
Utilization of bark for chipboard manufacture ..	21

### TEXTILE INDUSTRY

New methods of flax spinning .....	22
------------------------------------	----

### MEDICAL EQUIPMENT

An inhaler .....	25
------------------	----

BOOKS .....	6
-------------	---

BRIEF NEWS .....	cover, 8, 14, 26, 27, 28
------------------	--------------------------

PRESS SERVICE .....	I-VIII
---------------------	--------

#### Microclimate meters

Knowledge of the parameters determining the microclimate is indispensable in many industrial processes and, in particular, at work stations. The meters developed by the Research and Development Centre for Automation and Precision Equipment, Łódź make possible a high-precision measurement of these parameters together with a statistical data treatment. The meters are very simple to operate and their measuring accuracy is well above the world standards in this field. For details see p. 7

#### Thyristor drive assemblies for N/C machine tools

The APENA Electrical Apparatus Factory at Bielsko-Biala is a specialized manufacturer of drive assemblies for machine tools. Recently it has started production of two new, unified-design drive assemblies for N/C machine tools. See article on p. 11

#### Pulsation-plasma technique of application of an anti-abrasive layer

The pulsation-plasma technique for the application of layers is an original Polish technology developed by the Technical University of Warsaw. A device for the application of anti-abrasive layers on steel cutting tools was built at the HUTA STALOWA WOLA Industrial Complex on the basis of the above mentioned technology. The properties of the anti-abrasive coatings achieved by this method are better than when using other methods, the technology being much simpler and cheaper. See page 13

#### Polish reinforced polyester moulding compounds

The Technical University of Szczecin has developed a wide range of reinforced polyester moulding compounds which are meant for compression moulding, transfer-moulding and injection moulding applications. The technology of manufacturing these moulding compounds is an original Polish technology. The compounds may be used in the motoring industry, machine construction, electric engineering, etc. For details see p. 17

#### New methods of flax spinning

The Institute of Textile Industry, Łódź has developed original technologies of flax spinning by the so-called non-flax method, in which the main function is fulfilled by cotton-type spinning machines, wool carding and tops yielding machines. The new technologies make it possible to obtain thin mixed yarn which comprises, in addition to flax, also chemical fibres and other natural fibres. See p. 22

Editor-in-chief: A. Witkowski  
English editor: E. Karska  
Production manager: A. Dziewulska-Kijas

Front cover photo: The DSRT-0081 road-type crane made by the BUMAR-BEDES Experimental and Production Enterprise for Truck-Mounted and Self-Propelled Cranes, Bielsko-Biala

Subscription orders should be sent to our editorial office SIGMA-NOT.  
The price of one copy is 4.- US dollars.

Photo offset "Fotosklad" Warsaw, Niecała 4a. Printing: SIGMA-NOT Publishers, Warsaw  
Index no 36915